

多家出版社先后推出巴掌大的文库本

更小的书能让我们和经典更近吗?

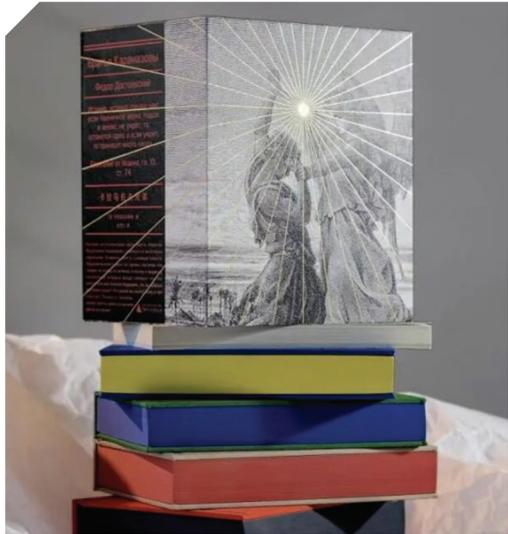


今年三月,新经典文化推出了全新的主题文库本《马孔多在下雨》,这是新经典对马尔克斯著作的再开发和拓展传播的探索。无独有偶,不久前译文也推出了全新书系译文文库,这也是一个主打迷你文库本的书系。可以明显地感到,越来越多出版社推出了主题文库本或者文库本书系,是什么改变了出版社做书的思路,这些小小的书能为读者带来什么?

《马孔多在下雨》收录的小说是普通读者不那么熟悉的马尔克斯,上下两册收录了马尔克斯创作初期的全部小说作品:功力深厚的长篇首作《枯枝败叶》、无懈可击的中篇小说《没有人给他写信的上校》、写进教科书的短篇名作《礼拜二午睡时刻》、第一部获奖长篇《恶时辰》等悉数在列。

上海译文今年上新的译文文库选择了经典的64开文库本规格,同样又轻又小,第一辑推出的五本作品分别是《都柏林人》《到灯塔去》《潮骚》《局外人》《乌合之众》,在文本的选择上,编辑考虑到了这些作品在文学史上的重要地位,比如《到灯塔去》是伍尔夫意识流小说代表,《局外人》是加缪“荒诞写作计划”的开篇之作,而分属于社科哲类的《乌合之众》则是群体心理学开山之作。

文库本应该选择什么书,不同出版社有各自考虑,比较反直觉的是,有相当数量的“大部头”成文库本了,类似



《卡拉马佐夫兄弟》和《鲁迅全集》这样的“大部头”都已经推出了文库本。从大部头到文库本,出版社做的不是减法而是加法,比如《卡拉马佐夫兄弟》文库本,广西师大出版社选取了耿济之经典译本,进行精校精注,新增详尽注释约600条,在开篇增加了人物关系表,帮助读者解决读俄文小说最令头痛的超长人名记不住的问题,文库本按照原著四部分切分成了四本体量轻盈的小书,满足便携需求。

除选题之外,另一个尤其值得关注的是文库本的装帧设计,从纸张材质、封面材质到颜色、封图、脊线,很多文库本的精致程度已经能和艺术设计类书籍打擂台了。比如《卡拉马佐夫兄弟》文库本,四册分别采用蓝、绿、灰、红四种彩布装裱,强烈撞色既体现了小说中“狂热与理性的终极拉扯”,也让单册辨识度拉满。《马孔多在下雨》则追求文学意象与视觉语言的高度统一,

模拟雨水打湿纸面的肌理效果,随书附赠水敏电报卡,给阅读增添一份小乐趣。

文库本虽然小,但多以显著的视觉设计先声夺人,这一美学倾向或许也印证了出版社对文库本的一个期待,让文学走进当代生活场景,文库本既要适配读者对文学阅读的要求,也要适配读者对审美表达的需求,要让阅读书籍变成一个轻盈的、有趣的行为,甚至是能够在社群中引起模仿、讨论的话题。

越来越多的出版社选择推出文库本是对市场选择的回应,一位新经典编辑告诉记者,推出迷你文库本的一个原因是注意到了读者的呼声,读者有需求出版社就去不断尝试探索,“如果真的有什么希望,大概是希望形态上的轻便便携能够拉近和读者的距离吧,毕竟很多人会觉得马尔克斯很难读,希望这套文库本可以让大家轻松地走进马尔克斯的文学世界。”文库本的市场反馈实际

也还挺不错,去年7月人文社推出过“人文经典文库”,第一辑30种(49册)首印5000套快速发行完毕,人文社副总编辑冠军表示:“市场反响和热烈程度超出我们预期。”人文社推出这套小开本文库本同样是为了适应媒体格局和读者阅读习惯的深刻变化,将经典“大部头”拆分成小开本书,让读者可以相对轻松地把厚重的“大部头”慢慢啃完。

阅读场景的变化催生着新的产品形式,人们不是不读书了,而是越来越多人将阅读迁移到了手机和墨水屏阅读器,这两种更加适合在地铁、公交上随手拿出来翻看几页。对于习惯于纸质书的人来说,要在包里塞上一本大部头书随时阅读,这负担可不小,太过厚重的书也不适合如今碎片化的阅读习惯,怎样让经典文学名著与我们的生活场景更好的链接,文库本或许就是一个很好的尝试方向。

扬子晚报/紫牛新闻记者 沈昭

淘书

《可怜的东西》中译本上市 揭开电影没有讲述的故事

3月中旬,艾玛·斯通主演的电影《可怜的东西》原著小说中译本由上海译文引进上市,知名译者、作家于是翻译,完整呈现这部维多利亚时代女性主义版“弗兰肯斯坦”的原版面貌,揭开了电影没有讲述的故事。

原著小说的叙事结构非常有趣,采用独特的“书中书”结构,小说大体上可以分成三个部分,第一部分是阿奇博士所写的自传体回忆录《苏格兰公共卫生部官员早年生活片段》。第二部分是编辑阿拉斯代尔·格雷发现了《苏格兰公共卫生部官员早年生活片段》书稿,并加以评论整理。第三部分是贝拉写给后代的信,她驳斥了阿奇博士书中所写的关于自己的故事,在信中讲述自己的来历和一生。

电影实际上只截取了小说的前半部分,删除了小说中最为重要的贝拉写给后代的信,在这一部分读者才会惊讶得知,贝拉并不是实验室里诞生的再生生命,颅骨上的缝合疤痕其实来源于小时候遭遇的家暴,在贝拉的自述中读者可以看到一个带着童年创伤、婚姻创伤的女性如何成长并寻求新生,她作为一名医生、社会运动家的形象逐渐丰满起来,而前文的“科学怪人”,实际是阿奇博士对二人关系的重构与想象的叙事。

阿拉斯代尔·格雷的作品在中文世界中知名度并不高,此前仅有《十个离奇而真实的故事》《拉纳克》两本书被译介引进,小说《可怜的东西》带着电影的话题度进入书市,或许能够引起更多读者对于格雷这位风格独特的作者的关注。

扬子晚报/紫牛新闻记者 沈昭

智慧乐园



欢迎读者们踊跃闯关,积极投稿。
参与方式:
发邮件至 wtfagao@163.com

第1关·数独



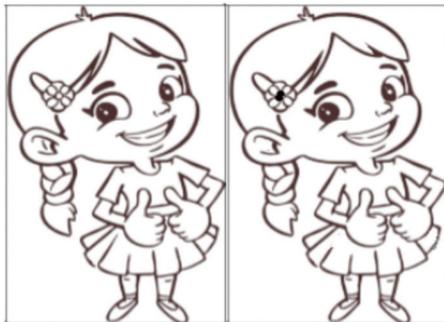
无马数独:将数字1~9填入空格内,使每行、每列和每宫内的数字均不重复。彼此形成国际象棋中马步(二格拐一格)位置的两格内不能填入相同的数字。蓝天 编制 (扫二维码找答案)

	2		7	4		5		
5		6				4		9
	7						8	
		2		6		8		
			2		8			
	5		9		2			
	5						1	
2		9				7		5
	8		5		7		2	

第2关·考眼力

两幅图有五处不同,你能看出来吗?

陈剑伟 编制
(扫二维码找答案)



第3关·春归填古诗

请在下面每行“春归”前面的空格中填入恰当的字,使古诗句完整。

- 春归,发我枝上花。(唐·李白)
- 春归,寂寞花空委。(宋·蔡伸)
- 春归,又送君归去。(宋·王观)
- 春归,苦寒生暗风。(唐·卢仝)
- 军装乘晓发,□□□春归。(唐·苏颋)
- 阳升知候改,□□□春归。(唐·陈通方)
- 酒醒闻客别,□□□春归。(唐·姚合)
- 无计留连住,□□□春归。(宋·赵师侠)

路安 编制 (答案本版找)

答案:1.东风随;2.风雨送;3.才始送;4.春鸿报;5.师律候;6.律应章;7.年长送;8.还是送。